31994R1431

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1431/94
z dne 22. junija 1994
o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznih režimov v sektorju perutninskega mesa, določenih v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odpiranju in določitvi upravljanja nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za perutninsko meso in nekatere druge kmetijske proizvode

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 774/94 z dne 29. marca 1994 o odpiranju in določitvi upravljanja nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za visokokakovostno govedino in za prašičje meso, perutninsko meso, pšenico in soržico ter otrobe in druge ostanke [1] in zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso [2], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EGS) št. 1574/93 [3], in zlasti člena 15 Uredbe,

ker je Uredba Sveta (ES) št. 774/94 s 1. januarjem 1994 odprla nove letne tarifne kvote za nekatere perutninske proizvode; ker obdobje, v katerem naj bi se uporabljale navedene kvote, ni določeno;

ker mora upravljanje režimov temeljiti na uvoznih dovoljenjih; ker je treba v ta namen določiti podrobna pravila za predložitev zahtevkov in podatkov, ki jih morajo vsebovati zahtevki in dovoljenja, z odstopanjem od člena 8 Uredbe Komisije (EGS) št. 3719/88 z dne 16. novembra 1988 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdilih o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode [4], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3519/93 [5]; ker je treba poleg tega predvideti, da se dovoljenja izdajo šele po roku za presojo, po potrebi z uporabo enotnega odstotka odobritve; ker je v interesu uvoznikov in izvoznikov, da je možen umik zahtevka za izdajo dovoljenja, potem ko je določen koeficient odobritve;

ker Uredba (ES) št. 774/94 določa, da se za uvoz nekaterih perutninskih proizvodov določi prelevman 0 % do določene količine; ker naj se zaradi zagotovitve rednega uvoza ta količina razporedi skozi eno leto;

ker je treba te količine zaradi zagotovitve, da bodo uporabljene v skladu s tradicionalnimi uvoznimi tokovi na trg Skupnosti, razporediti glede na poreklo uvoza na podlagi uvoza v zadnjih treh letih;

ker je treba za zagotovitev pravilnega upravljanja sistema določiti varščino 50 ekujev na 100 kilogramov za uvozna dovoljenja na podlagi navedenega sistema; ker je treba zaradi nevarnosti špekulacij, ki so lastne sistemu v sektorju perutninskega mesa, natančno določiti pogoje, ki veljajo za dostop trgovcev do navedenega sistema;

ker Upravljalni odbor za perutninsko meso in jajca ni dal mnenja v roku, ki ga je določil predsednik,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za vsak uvoz proizvodov iz skupin iz Priloge I k tej uredbi v Skupnost po tarifnih kvotah, odprtih v členih 3 in 4 Uredbe (ES) št. 774/94, je treba predložiti uvozno dovoljenje.

Količine proizvodov, za katere se uporabljajo ti režimi, in stopnje znižanja prelevmana so za vsako skupino naštete v Prilogi I.

Člen 2

Količina, določena za vsako skupino, se prek leta razporedi na naslednji način:

za 1994:

— 50 % v obdobju od 1. januarja do 30. septembra,

— 50 % v obdobju od 1. oktobra do 31. decembra.

za naslednja leta:

— 25 % v obdobju od 1. januarja do 31. marca,

— 25 % v obdobju od 1. aprila do 30. junija,

(1) UL L 91, 8.4.1994, str. 1.
(2) UL L 282, 1.11.1975, str. 77.
(3) UL L 152, 24.6.1993, str. 1.
(4) UL L 331, 2.12.1988, str. 1.
(5) UL L 320, 22.12.1993, str. 16.

— 25 % v obdobju od 1. julija do 30. septembra,

— 25 % v obdobju od 1. oktobra do 31. decembra.

Člen 3

Za uvozna dovoljenja iz člena 1 veljajo naslednje določbe:

(a) Vlagatelji za uvozna dovoljenja morajo biti fizične ali pravne osebe, ki lahko ob predložitvi zahtevkov zadovoljivo dokažejo pristojnim organom držav članic, da so v letih 1992, pa tudi 1993 uvozile ali izvozile najmanj 25 ton (masa proizvoda) proizvodov, ki spadajo v področje uporabe Uredbe (EGS) št. 2777/75. Vendar so maloprodajna podjetja ali restavracije, ki prodajajo svoje proizvode končnim potrošnikom, izvzete iz ugodnosti tega režima.

(b) Zahtevki za dovoljenja ne smejo vsebovati več kakor eno skupino iz Priloge I k tej uredbi. Vsebujejo lahko več proizvodov, zajetih pod različnimi oznakami KN; v takih primerih se vse oznake KN navedejo v oddelku 16 in njihova poimenovanja v oddelku 15;

Zahtevki za dovoljenja se morajo nanašati na najmanj eno tono in največ 10 % količine, ki je na razpolago za to skupino in obdobja, navedena v členu 2.

(c) V oddelku 8 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj se navede država porekla; dovoljenje obvezuje k uvozu iz navedene države.

(d) V oddelku 20 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj se navede eno od naslednjega:

Reglamento (CE) nº 1431/94,

Forordning (EF) nr. 1431/94,

Verordnung (EG) Nr. 1431/94,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94,

Regulation (EC) No 1431/94,

Règlement (CE) nº 1431/94,

Regolamento (CE) n. 1431/94,

Verordening (EG) nr. 1431/94,

Regulamento (CE) n.º 1431/94.

(e) V oddelku 24 dovoljenj se navede eno od naslednjega:

Prelevman 0 %, določen na podlagi:

Reglamento (CE) nº 1431/94,

Forordning (EF) nr. 1431/94,

Verordnung (EG) Nr. 1431/94,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94,

Regulation (EC) No 1431/94,

Règlement (CE) nº 1431/94,

Regolamento (CE) n. 1431/94,

Verordening (EG) nr. 1431/94,

Regulamento (CE) n.º 1431/94.

Člen 4

1. Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo le prvih 10 dni vsakega obdobja, navedenega v členu 2.

Vendar se lahko zahtevki za dovoljenja za obdobje od 1. januarja do 30. septembra 1994 vložijo le prvih 10 dni julija 1994.

2. Zahtevki za dovoljenja so sprejemljivi le, kadar vlagatelj pisno izjavi, da ni predložil in se zavezuje, da v tekočem obdobju ne bo predložil nobenega zahtevka za proizvode v isti skupini v državi članici, v kateri je vložen njegov zahtevek, ali v drugi državi članici; kadar vlagatelj predloži več kakor en zahtevek za proizvode iz iste skupine, so vsi zahtevki te osebe nesprejemljivi.

Vendar lahko za skupini 3 in 5 vsak vlagatelj vloži več kakor en zahtevek za uvozna dovoljenja za proizvode iz ene skupine, kadar imajo taki proizvodi poreklo iz več kakor ene države. Za vsako državo porekla morajo biti pristojnemu organu države članice ločeni zahtevki predloženi hkrati. Glede maksimuma iz člena 3(b), pa tudi glede uporabe pravila iz predhodnega pododstavka se štejejo kot en zahtevek.

3. Države članice peti delovni dan po koncu obdobja za predložitev zahtevkov uradno obvestijo Komisijo o zahtevkih, vloženih za vsak proizvod v zadevni skupini. Takšno uradno obvestilo vključuje seznam vlagateljev in navedbo zahtevanih količin v vsaki skupini.

Vsa uradna obvestila, vključno z obvestilom, da ni bilo zahtevkov, se pošljejo po teleksu ali telefaksu na opredeljen delovni dan, pripravljena po vzorcu iz Priloge II v primerih, pri katerih zahtevkov ni bilo, in po vzorcih iz prilog II in III v primerih, pri katerih so zahtevki bili.

4. Komisija čim prej odloči, v kakšnem obsegu se lahko dodelijo količine za zahtevke iz člena 3.

Če količine, za katera so bila zahtevana dovoljenja, presegajo razpoložljive količine, Komisija določi enoten odstotek odobritve za zahtevane količine. Kadar je ta odstotek manjši od 5 %, je mogoče, da Komisija ne bo dodelila zahtevanih količin in bo sprostila varščine.

Trgovci lahko umaknejo svoje zahtevke za dovoljenja v 10 delovnih dneh po objavi enotnega odstotka odobritve v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*, če uporaba tega odstotka povzroči, da se določi količina, manjša od 20 ton. Države članice obvestijo o tem Komisijo v petih dneh po umiku zahtevka za dovoljenje in sprostijo varščino.

Komisija izračuna preostalo količino, ki se prišteje k razpoložljivi količini za naslednje obdobje v istem letu, in lahko prenaša neizkoriščene količine med skupinami istega proizvoda.

5. Dovoljenja se izdajo v najkrajšem možnem času po tem, ko Komisija sprejme sklep.

6. Izdana dovoljenja so veljavna v vsej Skupnosti.

Člen 5

Za namene člena 21(2) Uredbe (EGS) št. 3719/88 so uvozna dovoljenja veljavna 150 dni od datuma dejanske izdaje.

Vendar pa dovoljenja niso veljavna po 31. decembru leta izdaje.

Uvozna dovoljenja, izdana na podlagi te uredbe, niso prenosljiva.

Člen 6

Za zahtevke za uvozna dovoljenja za vse proizvode iz člena 1 se položi varščina 50 ECU na 100 kilogramov.

Člen 7

Uredba (EGS) št. 3719/88 se uporablja brez poseganja v določbe te uredbe.

Vendar pa ne glede na člen 8(4) navedene uredbe količina, ki se uvozi po tej uredbi, ne sme presegati količine, navedene v oddelkih 17 in 18 uvoznega dovoljenja. Skladno s tem se v oddelek 19 dovoljenja vnese številka 0.

Člen 8

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 1994

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

PRILOGA I

0 % PRELEVMAN

Piščanci

(v tonah)

Država	Številka skupine	Oznaka KN	Letne količine
Brazilija	1	0207 41 10 0207 41 41 0207 41 71	7 100
Tajska	2	0207 41 10 0207 41 41 0207 41 71	5 100
Drugo	3	0207 41 10 0207 41 41 0207 41 71	3 300

Purani

(v tonah)

Država	Številka skupine	Oznaka KN	Letne količine
Brazilija	4	0207 42 10 0207 42 11 0207 42 71	1 800
Drugo	5	0207 42 10 0207 42 11 0207 42 71	700

PRILOGA II

Uporaba Uredbe (ES) št. 1431/94

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI		GD VI/D/3 – Sektor perutnine
Zahtevki za dovoljenja za uvoz z 0 % prelevmanom	Datum	Obdobje
Država članica: Pošiljatelj: Oseba za stike: Telefon: Telefaks:		

Številka skupine	Zahtevana količina

PRILOGA III

Uporaba Uredbe (ES) št. 1431/94

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI		GD VI/D/3 — Sektor perutnine
Zahtevki za dovoljenja za uvoz z 0 % prelevmanom	Datum	Obdobje
Država članica:		

(v tonah)

Številka skupine	Oznaka KN	Vlagatelj (ime in naslov)	Količina
		Skupaj v tonah za vsako številko skupine	